CONSERVATORIO DI MUSICA
CARLO GESUALDO DA VENOSA
POTENZA

accademia italiana
Salerno

Prot. n. 3681
del 13/07/2017

Protocollo di intesa tra

Conservatorio di Musica " Carlo Gesualdo da Venosa" di Potenza

e

Accademia Italiana - Salerno (IT)

Ente formativo linguistico

Art. 1 – Soggetti cooperanti

Tra il Conservatorio di Musica "Carlo Gesualdo da Venosa" di Potenza, (d'ora in poi: Conservatorio) con sede in via F. Tammone, 1, 85100 Potenza (P.IVA 80004830768) rappresentato legalmente dal M° Umberto Zamuner, e l'Accademia Italiana- Centro Linguistico e Culturale (d'ora in poi: Accademia), con sede in via Roma 39 a Salerno (P.I. 03695800650) rappresentata dalla direttrice dr.ssa Francesca Romana Memoli, si conviene quanto segue:

Art. 2 – Finalità, compiti e obiettivi del Protocollo

Il presente protocollo riguarda la collaborazione tra il Conservatorio e Accademia per le seguenti attività:

a) **Corsi di Lingua Italiana, erogati da Accademia,** rispondenti ai criteri del COMMON EUROPEAN FRAMEWORK del Consiglio d'Europa (A1-C2) e destinati a tutti gli studenti stranieri iscritti al Conservatorio, potenzialmente interessati ad apprendere la lingua italiana;
b) **Corsi di Lingua Italiana, erogati da Accademia,** rispondenti ai criteri del COMMON EUROPEAN FRAMEWORK del Consiglio d'Europa (A1-C2) e destinati al contingente degli studenti cinesi aderenti al Programma governativo Turandot, iscritti al Conservatorio nel quadro di tale programma;
c) **Corsi di Lingua Italiana, erogati da Accademia,** destinati agli studenti provenienti dalle Scuole Superiori o Università straniere che vogliano frequentare il Conservatorio per attività, *masterclasses*, corsi delle singole discipline, ecc.
d) **Corsi di Lingua Italiana, erogati da Accademia,** aventi come finalità l'ingresso ai corsi di studio specifici offerti dal Conservatorio.

e) **L'Accademia** e **il Conservatorio** si impegnano a svolgere, laddove concordato, attività comuni di promozione internazionale, mirate alla realizzazione di programmi speciali che includano la lingua italiana e uno o più corsi offerti dal Conservatorio.
f) Potranno altresì essere concordate altre attività didattiche, formative, di orientamento, di tutorato, di ricerca su specifica richiesta di Accademia o su incarico del Conservatorio ai fini e all'implementazione didattica di armonizzare e integrare la rispettiva offerta formativa.
g) Ogni singola attività sarà regolamentata preventivamente, al fine di esplicitarne le caratteristiche, le condizioni e i contenuti.
h) Il Conservatorio e l' Accademia potranno svolgere, laddove concordato, attività comuni di promozione internazionale, mirate alla realizzazione di programmi speciali che includano la lingua italiana e uno o più corsi offerti dal Conservatorio.
i) Altre attività su specifica richiesta di Accademia o su incarico del Conservatorio.
j) Altre attività didattiche, formative, di orientamento, di tutorato, di ricerca eventualmente concordate.

5. Ogni singola attività sarà regolamentata preventivamente, al fine di esplicitarne le caratteristiche, le condizioni e i contenuti.

Art. 3 – Condizioni della collaborazione fra l'Accademia e il Conservatorio

Sono condizioni imprescindibili per la stipula del Protocollo almeno le seguenti:

a) **l'Accademia** dichiara di essere Ente formativo riconosciuto dal Ministero dell'Istruzione.
b) **l'Accademia** adotta i sillabi del Common European Framework of Languages (A1-C2) stabiliti dal Consiglio d'Europa.
c) **l'Accademia** rende omogenee le proprie attività didattiche, formative, valutative a quelle messe in atto in accordo con il Conservatorio . Nel caso di attività promosse dall'**Accademia** aventi strutture e funzionalità diverse, ai fini della cooperazione è necessaria l'approvazione del Conservatorio .
d) **l'Accademia** si impegna nello svolgimento delle attività previste dal Protocollo, impiegando insegnanti con elevata qualificazione, certificata tramite la DITALS o altri titoli di riconosciuta validità e in sintonia con i criteri di qualità previsti dal CEFR.
e) **Il Conservatorio si impegna ad indicare l' l'Accademia come istituzione di riferimento per la formazione linguistica del suo contingente di studenti cinesi dei Progetti "Marco Polo" e "Turandot", segnalandola debitamente nel corrispondente database CINECA del Ministero dell'Istruzione e inserendone anche la relativa offerta formativa.**

f) Il Conservatorio si impegna a concordare le singole iniziative di formazione linguistica previste dall'Accademia e a non influire o modificare il regolare svolgimento dell'attività una volta avviata.
g) Il Conservatorio e l'Accademia si impegnano a non realizzare attività che implichino il mancato rispetto della pari dignità degli esseri umani per lingua, sesso, origine sociale, origine nazionale, fede religiosa, convinzioni politiche, scelte culturali.

Art. 4 – Restrizioni alla collaborazione

1. La collaborazione tra il Conservatorio e l'Accademia mira ad un'attività di reciproca promozione nell'ambito della rispettiva offerta formativa per gli studenti stranieri.
2. Gli studenti interessati potranno iscriversi ai corsi di lingua italiana o ai corsi musicali del Conservatorio, autonomamente, direttamente presso le sedi di riferimento. **L'iscrizione ad una delle istituzioni non implicherà l'iscrizione automatica anche all'altra.**
3. L'Accademia e il Conservatorio rilasceranno titoli solo per le proprie attività istituzionali, pertanto non rilasceranno propri titoli per attività svolte dagli studenti al di fuori di quanto concordato nel presente Protocollo o in specifici atti di cooperazione.

Art. 5 Corrispettivi di collaborazione

1. Il Conservatorio autorizza l'uso del link al proprio sito e l'uso del proprio logo all'Accademia le attività oggetto del presente Protocollo o di specifici accordi successivi.
2. L'Accademia autorizza l'uso del link al proprio sito e l'uso del proprio logo al Conservatorio, per le attività oggetto del presente Protocollo o di specifici accordi successivi.
3. L'Accademia può indicare l'esistenza della collaborazione con il Conservatorio nei propri documenti, anche nelle attestazioni rilasciate agli studenti.

Art. 6 – Norme di tutela

1. L'Accademia dichiara che sarà impiegato personale docente regolarmente inquadrato e assicurato contro gli infortuni e responsabilità civile contro terzi, nel caso di incidenti occorsi nello svolgimento delle attività previste dagli accordi.

Art. 7 – Responsabili

I responsabili delle attività oggetto dell'accordo saranno nominati dai Legali rappresentanti dell'Accademia, e per il Conservatorio sarà il Direttore del Conservatorio.

Art. 8 – Durata e monitoraggio

1. Il presente Protocollo ha durata triennale, eventualmente rinnovabile con nuovo atto di convenzione.
2. Il presente Protocollo potrà essere sciolto da una delle due parti con preavviso di almeno sei mesi rispetto alla scadenza, da comunicarsi per raccomandata inviata al Legale Rappresentante dell'altra Parte.
3. Gli specifici accordi delle singole attività indicheranno le singole condizioni economiche, le forme di monitoraggio dello svolgimento delle attività stesse anche ai fini dell'interruzione liberatoria dell'accordo o della prosecuzione alla naturale scadenza.

Art. 9 – Onere

Il presente Protocollo d'intesa non comporta alcun onere o costo a carico dell'amministrazione del Conservatorio.

Art. 10 – Norme sulla privacy

Le parti si impegnano a rispettare le norme sulla privacy secondo quanto stabilito dalla Legge Italiana e dai Regolamenti del Conservatorio, e comunque non in contrasto con essi.

Potenza lì, 13/07/2017.

per Conservatorio"C.G.da Venosa" di Potenza

Umberto Zamuner

Direttore

Firmato digitalmente da

Umberto Zamuner

per **Accademia Italiana - Salerno**

Francesca Romana Memoli

Direttore

.....